

COLIBRI BL512



it Lista dei ricambi fr Liste des pièces détachées
en Spare part list es Listas de piezas de recambio

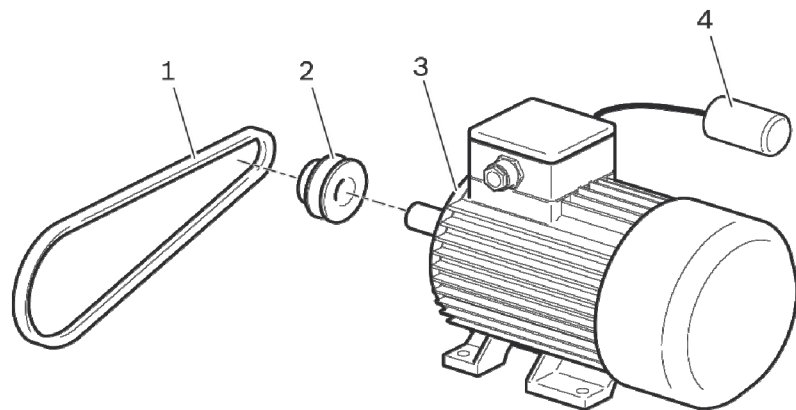
Class	----- de -----	----- en -----	----- fr -----	----- es -----	----- it -----
●	Verschleißteil: Definition: Zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist kleiner als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Verminderte Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten. Hinweis: Der Verschleiß und das Wartungsintervall sind abhängig von: - der Einsatzzeit - Art und Häufigkeit der Verwendung - Alter der Maschine	Wearing part: Definition: The expected lifetime of the part is shorter than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Reduced warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse. Note: Wear and the maintenance interval depend on: - Usage time - Nature and frequency of use - Age of machine	Pièce d'usure : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est inférieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie réduite - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local. Remarque : L'usure et l'intervalle d'entretien dépendent des facteurs suivants : - durée d'utilisation - nature et fréquence de l'utilisation - âge de la machine	Pieza de desgaste: Definición: La vida útil esperada de la pieza es menor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en condiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía reducida - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local. Nota: El desgaste y el intervalo de mantenimiento dependen: - del tiempo de servicio - del tipo y frecuencia de uso - de la edad de la máquina	Parte soggetta a usura: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è inferiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia ridotta - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino ocale. Avvertenza: l'usura e l'intervallo di manutenzione dipendono da: - tempo operativo - tipo e frequenza dell'impiego - età della macchina
⊖	Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten.	Function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Standard warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse.	Pièce fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie standard - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local.	Pieza funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en ndiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local.	Parte funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino locale.
○	Nicht-Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall weiterhin funktionsfähig und ein sicherer Einsatz des Produktes ist gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile bei einem Bedarf über das Zentrallager zu bestellen.	Non-function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, still functional and safe use of the product is guaranteed - Standard warranty - We recommend ordering these replacement parts as required via the central warehouse.	Pièce non fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Toujours en ordre de marche en cas de panne et utilisation sûre du produit garantie - Garantie standard - Nous recommandons de commander ces pièces de rechange au besoin par le biais de l'entrepôt central.	Pieza no funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería aún en condiciones de funcionar y el uso seguro del producto se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda pedir esas piezas de recambio al almacén central, en caso de necesidad.	Parte non funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto continua ad essere in grado di funzionare e ne rimane garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di ordinare questi ricambi in caso di necessità attraverso il magazzino centrale.
Intervall	Wartungsintervall des Verschleißteiles	Maintenance intervall for wearing part	Intervalle d'entretien de la pièce d'usure	Intervalo de mantenimiento de la pieza de desgaste	Intervallo di manutenzione della parte soggetta a usura
h	Stunden	hours	heures	Horas	ore
d	Tage	days	jours	Días	giorni
m	Monate	month	mois	Meses	mesi
cy	Zyklen	cycles	cycles	Ciclos	cicli
-	ohne definiertes Wartungsintervall	No defined maintenance interval	pas d'intervalle d'entretien défini	Sin intervalo de mantenimiento definido	senza intervallo di manutenzione definito
Customer	Austausch des Teiles durch den Kunden (Werkstatt)	Replacement of part by customer (workshop)	Remplacement de la pièce par le client (atelier)	Sustitución de la pieza por el cliente (taller)	La sostituzione del componente da parte del cliente (officina)
-	ist nicht erlaubt.	Not permissible.	pas autorisé	no está permitida.	non è ammessa.
x	ist erlaubt (Diese Ersatzteile sind auch in der Betriebsanleitung aufgeführt)	Permissible (these replacement parts are also listed in the operating instructions)	autorisé (ces pièces de rechange sont également indiquées dans la notice)	está permitida (estas piezas de recambio también se indican en las instrucciones de	è ammessa (questi ricambi sono riportati anche nelle istruzioni d'uso)
Part-number	Bestellnummer des Ersatzteiles oder Verweis auf ein Standardteil	Order number of replacement part or reference to standard part	Référence de commande de la pièce de rechange ou signalement de pièce normalisée	Número de pedido de la pieza de recambio o nota sobre la pieza normalizada	Codice di ordinazione del ricambio o avvertenza sul componente unificato
Normpart	Normteil: Ersatzteile, die normalerweise über unterschiedliche Kanäle bezogen werden können wie z. B. Schrauben, Muttern, O-Ringe, Tintenpatronen. Alle 3 Ersatzteil-Kategorien (siehe Class) sind möglich	Normpart (Standard part): Replacement parts which can normally be obtained through various channels e.g. bolts, nuts, O-rings, ink cartridges. All 3 replacement part categories (refer to Class) are possible	Pièce normalisée : Pièces de rechange qui peuvent normalement être obtenues par le biais de différents canaux, par ex. les vis, écrous, joints toriques, cartouches d'encre. Les 3 catégories de pièces de rechange (voir Class) sont possibles	Pieza normalizada: Piezas de recambio que se pueden adquirir normalmente a través de diferentes vías, p. ej., tornillos, tuercas, anillos de sección circular, cartuchos de tinta. Las tres categorías de piezas de recambio (véase clase) son posibles.	Parte unificata (componente unificato): Si tratta di ricambi che in genere possono essere acquistati attraverso diversi canali, come ad es. viti, dadi, O-ring, cartucce di inchiostro. Sono possibili tutte e 3 le categorie di ricambi (vedi Class)

Lifecycle COLIBRI BL512

Bezeichnung Designation Dénomination Designación	Bestellnummer Partnumber Référence Núm.depedido	Gefertigt von Production since fabrication de fabricación de	Gefertigt bis produced until fabrication fabricación	Ersatzteilkpflicht bis Service part obligation Obligation de pièce de rechange Obligación de disp. de piezas de recambio	Bemerkungen Notes Notes Notas
COLIBRI BL512	1694301020				1x110V, 60 hz, RAL colour 3000 (red)
COLIBRI BL512	1694301021				1x230V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red)
COLIBRI BL512	1694301025				1x230V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red), GOST homologation
COLIBRI BL512	1694301026				1x230V, 50 Hz, RAL colour 5015 (blue)
COLIBRI BL512	1694301027				1x230V, 50 Hz, RAL colour 5015 (blue), GOST homologation
COLIBRI BL512	1694301029				1x230V, 60 Hz, RAL colour 3000 (red)
COLIBRI BL512	1694301031				3x230V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red)
COLIBRI BL512	1694301034				3x400V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red)
COLIBRI BL512	1694301036				3x400V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red), WIKA manometer
COLIBRI BL512	1694301038				3x400V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red), assembled pole
COLIBRI BL512	1694301039				3x400V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red), GOST homologation
COLIBRI BL512	1694301043				3x400V, 50 Hz, RAL colour 5015 (blue)
COLIBRI BL512	1694301045				3x400V, 50 Hz, RAL colour 5015 (blue), GOST homologation
COLIBRI BL512	1694301046				3x400V, 50 Hz, RAL colour 9006 (grey)
COLIBRI BL512	1694301051				3x400V, 50 Hz, RAL colour 7040 (grey)
COLIBRI BL512	1694302295	ott-11			3x400V, 50 Hz, RAL colour 7016 (grey)

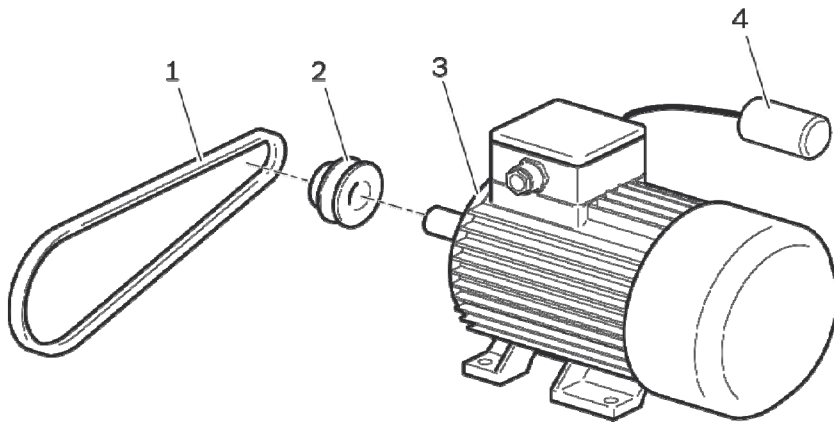
Motors 1 and 3 Ph, 50 Hz

Pos.	50 Hz	COLIBRI BL512 COLIBRI BL 512 IT			COLIBRI BL512 AS COLIBRI BL512 ITAS			GRIFONE SL516			FALCO AL520			FALCO NA526			FALCO AL530 FALCO AL526			FALCO 2500 / 3000 3009		
		230/1	230/3	400/3	230/1	230/3	400/3	230/1	230/3	400/3	230/1	230/3	400/3	230/1	230/3	400/3	230/1	230/3	400/3	230/1	230/3	400/3
1	1 695 041 323		x	x		x	x		x	x												
	1 695 040 602	x			x			x			x	x	x	x	x	x	x	x				
	1 695 040 496																			x	x	x
	1 695 043 192																					
2	1 695 100 634		x	x		x	x		x	x												
	1 695 100 593											x	x		x	x		x	x			
	1 695 100 722	x			x			x			x			x						x	x	x
	1 695 005 013																x					
	1 695 105 903																					
3	230 V / 1 PH																					
	1 695 042 914	x			x			x			x			x						x		
	1 695 042 845																x					
	1 695 043 195																					
	230 V / 3 PH																					
	1 695 042 815											x			x							
	1 695 043 014																	x				
	1 695 042 916																					x
	400 V / 3 PH																					
	1 695 042 913														x							
	1 695 042 938																				x	
	1 695 040 075																					
230 / 400 V / 3 PH																						
1 695 005 012		x	x		x	x		x	x													
4	1 695 041 292	x																				
	1 695 041 363																					



Motors 1 PH / 60 Hz

Pos.	60 Hz	COLIBRI BL512 COLIBRI BL512IT		COLIBRI BL512 AS COLIBRI BL512 ITAS		GRIFONE SL516		FALCO AL 520		FALCO NA 526		FALCO AL530 FALCO AL526		FALCO 2500 / 3000 3009	
		110/1	230/1	110/1	230/1	110/1	230/1	110/1	230/1	110/1	230/1	110/1	230/1	110/1	230/1
1	1 695 041 323	x		x		x		x		x		x		x	
	1 695 040 602		x												
	1 695 040 496														x
	1 695 043 192														
2	1 695 100 634	x		x		x		x		x		x		x	
	1 695 005 013				x										
	1 695 100 722		x												x
	1 695 105 903														
3	110 V														
	1 695 042 915	x		x		x		x		x		x		x	
	230 V														
	1 695 042 622		x												x
	1 695 042 782				x										
	110 / 230 V														
1 695 043 195															
4	1 695 041 362	x		x		x		x		x		x		x	
	1 695 042 193	x		x		x		x		x		x		x	
	1 695 041 292		x												x
	1 695 041 363				x										



Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695103500	Piatto di centraggio Centering Plate	Plateau De Centrage placa centradora	
2	●	-	-	1695101236	SOTTOGRUPPO Assembly	Assemblage Grupo Constructivo	
3	●	-	-	1695104183	Cilindro Pneumatico Compressed-Air Cylinder	Verin D'air Comprime Cilindro Para Aire A Pr	
4	●	-	-	1695103499	Clamping claw	Garra	
5	●	-	-	1695103498	Clamping claw	Garra	
6	●	-	-	1695102110	Clamping claw	Garra	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
801	1	-	-	1695106887	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
802	1	-	-	1695106888	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
803	1	-	-	1695104524	Kit Pezzi Di Ricambio	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
804	1	-	-	1695106889	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
805	1	-	-	1695106890	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
806	1	-	-	1695106891	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
807	1	-	-	1695106892	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	in work	#N/D	#N/D	
2	●	-	1695100500	Ingranaggio Gear	Engrenage Engranaje		
3	●	-	1695100515	Supporto Del Motore Motor Cradle	Support De Moteur Soporte De Motor		
801	●	-	1695106883	Serie Parti Parts Set	Jeu De Pieces Juego De Piezas		
802	●	-	1695106884	Serie Parti Parts Set	Jeu De Pieces Juego De Piezas		
803	●	-	1695106885	Serie Parti Parts Set	Jeu De Pieces Juego De Piezas		
804	●	-	1695106886	Serie Parti Parts Set	Jeu De Pieces Juego De Piezas		
100	●	-	in work	Elettromotore Motor see page 4/5	Moteur Motor		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	24 m	X	1695100643	Appoggio	Appui	
					Support	Apoyo	
2	●	24 m	X	1695100654	Pezzo Stampato D Plastica	Piece Moulee En Plastique	
					Plastic Moulding	Pieza Form De Plastico	
3	○	-	-	1695900989	Lamiera Di Copertura	Tole De Protection	
					Sheet metal cover	Chapa De Cubierta	
4	○	-	-	1695040316	Tappo Di Chiusura	Bouchon	
					Plug	Tapon	
5	○	-	-	1695900028	Staffa	Etrier	
					Bow	Cancamo	
6	○	-	-	1695102332	Copertura di plastica	Couvercle en plastique	
					plastic covering	cubierta de plástico	
7	○	-	-	Normpart	Dado	Ecrou	
					Nut	Tuerca	
8	○	-	-	1695102336	Protezione	Carter	
					Protection	Protección	
9	○	-	-	1695102520	Molla	Ressort	
					Spring	Resorte	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695001227	Molla	Ressort	
					Spring	Resorte	
2	●	-	-	1695001434	Invertitore	Onduleur	
					Inverter	Ondulador	
2*	●	-	-	1695040289	3 PH		
					Invertitore	Onduleur	
3	●	-	-	1695100062	Inverter	Ondulador	
					1 PH		
3	●	-	-	1695100062	Pedale	Pedale	
					Pedal	Pedal	
4	●	-	-	1695100343	Asse	Axe	
					Axle	Eje	
5	●	-	-	1695100373	CONVERTITORE DI FREQUENZA	Convertisseur	
					Converter	Convertidor	
6	●	-	-	1695101133	Invertitore	Onduleur	
					Inverter	Ondulador	
6*	●	-	-	1695101127	3 PH		
					Invertitore	Onduleur	
7	●	-	-	1695101136	Inverter	Ondulador	
					1 PH		
7	●	-	-	1695101136	CONVERTITORE DI FREQUENZA	Convertisseur	
					Converter	Convertidor	
7*	●	-	-	1695101137	3 PH		
					CONVERTITORE DI FREQUENZA	Convertisseur	
7*	●	-	-	1695101137	Converter	Convertidor	
					1 PH		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Comment (it)	Comment (en)		
801	●	-	-	1695106810	Serie Parti Parts Set	Jeu De Pieces Juego De Piezas	<p>The drawing shows an exploded view of a mechanical assembly. Part 1 is the main central mechanism. Part 2 is a battery pack. Part 3 is a small rectangular component. Part 4 is a long thin rod. Part 5 is a vertical assembly with a pulley. Part 6 shows two screws. Part 7 is the top cover. Callout 801 points to a sub-assembly including parts 3 and 801. Callout 802 points to a sub-assembly including parts 2, 3, and 802.</p>	
802	ⓘ	-	-	1695106811	Serie Parti Parts Set	Jeu De Pieces Juego De Piezas		



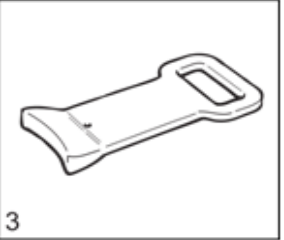
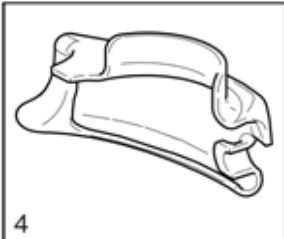
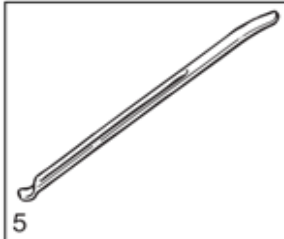
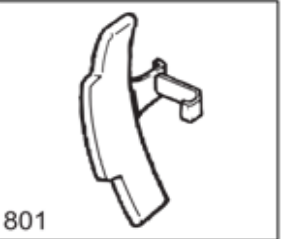
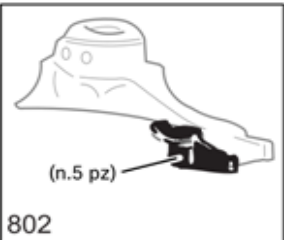
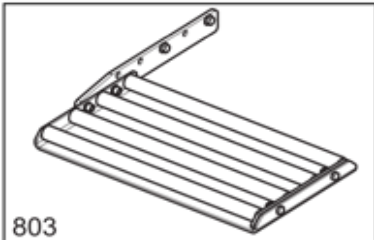
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695001204	Albero	Arbre	
					Shaft	Eje	
2	●	-	-	1695001226	Molla	Ressort	
					Spring	Resorte	
3	●	-	-	1695040902	Silenziatore	Silencieux	
					Silencer	Silenciador	
4	●	-	-	1695001395	Valvola Pneumatica	Soupape Pneumatique	
					Pneumatic Operated Valve	Valvula Neumatica	
5	●	-	-	1695100221	Valvola Pneumatica	Soupape Pneumatique	
					Pneumatic Operated Valve	Valvula Neumatica	
6	●	-	-	1695103366	SOTTOGRUPPO	Assemblage	
					Assembly	Grupo Constructivo	
801	●	-	-	1695106799	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
806	●	-	-	1695041254	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695040319	Vite Di Regolazione	Vis De Reglage	
					Adjusting Screw	Tornillo Regulador	
2	●	-	-	1695100444	Asse	Axe	
					Axle	Eje	
3	●	-	-	1695900021	Braccio Orientabile	Bras Pivotant	
					Swivel Arm	Brazo Giratorio	
3*	●	-	-	in work	Braccio Portante	Bras D'appui	
					Supporting Arm	Brazo De Soporte	
3**	●	-	-	1695901278	Braccio Portante	Bras D'appui	
					Supporting Arm	Brazo De Soporte	
3***	●	-	-	in work	Braccio Portante	Bras D'appui	
					Supporting Arm	Brazo De Soporte	
4	●	-	-	1695900022	Montante	Colonne	
					Column	Columna	
4*	●	-	-	in work	Colonna Portante	Potence	
					Support Column	Columna Portante	
4**	●	-	-	1695901298	Colonna Portante	Potence	
					Support Column	Columna Portante	
4***	●	-	-	in work	Colonna Portante	Potence	
					Support Column	Columna Portante	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
801	1	-	-	1695106693	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
802	1	-	-	1695106694	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
803	1	-	-	1695106695	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
804	1	-	-	1695106696	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
805	1	-	-	1695106697	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
806	1	-	-	1695106698	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
807	1	-	-	1695102647	mount/demount head		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695001082	Modulo Cilindro	Unite De Montage De Verin	
					Cylinder Assembly Unit	Unidad Constr. Cilindro	
2	⓪	-	-	1695001083	Copertura	Recouvrement	
					Cover	Cubierta	
3	⓪	-	-	1695001085		Bride Cylindrique	
					Cylinder Flange	Brida Para Cilindros	
4	⓪	-	-	1695900009	Braccio	Bras	
					Arm	Brazo	
5	⓪	-	-	1695103198	Cilindro	Cylindre	
					Cylinder	Cilindro	
801	⓪	-	-	1695106774	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
802	⓪	-	-	1695106775	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
803	●	-	X	1695041231	Set Di Guarnizioni	Pochette De Joints	
					Seal Kit	Juego De Juntas	
804	⓪	-	-	1695106777	Serie Parti	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
805	●	-	-	1695102532	Cilindro	Cylindre	
					Cylinder	Cilindro	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Comment (it)	Comment (en)		
1	①	-	-	1695040254	Manometro Pressure gauge	Manometre Manometro		
2	●	-	-	1695100850	Unita Di Manutenzione Maintenance unit	Groupe de conditionnement Unidad de mantenimiento		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	X	1695042877	tire inflator		  
2	●	-	x	1695107217	Kit Pezzi Di Ricambio Service kit	Jeu De Rechanges Juego De Repuestos	
3	ⓘ	-	x	1695103261	bead presser disk		
4	●	-	X	1695102725	mount/demount head		  
5	●	-	x	1695102683	Leva Di Montaggio Assembly Lever	Levier De Montage Palanca De Montaje	
801	●	-	x	1695106152	Copertura di plastica plastic covering	Couvercle en plastique cubierta de plástico	
802	●	-	x	1695101608	Copertura di plastica plastic covering	Couvercle en plastique cubierta de plástico	 
803	ⓘ	-	x	1695106190	roller bed		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	X	1695041303	Vite Di Regolazione Adjusting Screw	Vis De Reglage Tornillo Regulador	
2	●	-	-	1695100643	Appoggio Support	Appui Apoyo	
3	●	-	-	1695106890	Serie Parti Parts Set	Jeu De Pieces Juego De Piezas	
4	●	-	X	1695102766	Dispositivo Di Montaggio Mounting Device	Dispositif De Montage Dispositivo De Montaje	<p style="text-align: center;">MOTORCYCLE</p>
5	⓪	-	X	1695104749	guard jaw		
804	⓪	-	X	1695103752	Dente Claw	Griffe Grifa	
805	⓪	-	X	1695101402	guard jaw		<p style="text-align: center;">SCOOTER</p>
806	⓪	-	X	1695102765	Adattatore Adapter	Adaptateur Adaptador	
807	⓪	-	X	1695103252	Spina Intermedia Adapter	Adaptateur Enchufe Adaptador	
808	⓪	-	X	1695103543	Dente Claw	Griffe Grifa	

Date	Product	Editor	Modification
07/01/2013	COLIBRI BL512	Ruoff	New concept and new Layout
15/06/2012	All	Ruoff	Correct some numbers
23/05/2012	All	Ruoff	Add missing drawing
18/04/2012	All	Ruoff	Add missing information 1 PH / 3 PH
10/04/2012	All	Ruoff	Added BX-Info
29/03/2012	All	Ruoff	Layout optimized
19/12/2011	All	Ruoff	New concept and new Layout
21/04/2011	All	Ruoff	modified



Sicam S.r.l.
Tyre Equipments & Tools
Via G. Corradini, 1
42015 Correggio (RE)
ITALY
www.sicam.it

1695106328 - 2013-01-07